Република Северна Македонија
ОПШТИНА ДЕБАР
ГРАДОНАЧАЛНИК

Republika e Maqedonisë së Veriut
KOMUNA DIBËR
KRYETARI I KOMUNËS

Бр./ Nr. 09-180/1

06.02.2024год./viti

ДЕБАР-DIBËR

Врз основа на член 50 став 1 точка од Законот За локална самоуправа ("Службен Весник на Р.М. бр. 5/02) и со Одлуката од Совет на Општина Дебар за утврдување на постапка за доделување на финансиски средства од Буџетот на Општина Дебар , ПРОГРАМА За активностите на Општина Дебар во областа на спортот во 2024 година Бр.Nr.08-1388/17 од 29.12.2023 година, ПРОГРАМА за активностите на Општина Дебар од областа на културата и нивното финансирање за 2024 година Бр.08-1388/15 од 29.12.2023година, Програма за мерките и активностите на општина Дебар во областа на социјалната заштита во 2024 година Бр.08-1388/19 од 29.12.2023 година Градоначалникот на Општина Дебар, објавува:

ЈАВЕН ПОВИК

За доделување финансиски средства на здруженија, спортски клубови и проекти од физички лица

Целта на овој конкурс е да ја зацврсти и унапреди соработката на Општината со спортските клубави и организациите од областа на културата преку воспоставување партнерски релации и да се потикне решавање на локални проблеми преку поголема вклученост на граѓаните и граѓанските организации.
Право на учество на овој конкурс имаат спортски клубови и здруженија на граѓани регистрирани на територија на Општина Дебар според Законот на здруженија на Граѓани, фондации и физични лица.

Здруженијата кои имаат добиено финансиски средства мината година треба

Në bazë të nenit 50 paragrafi 1 nga Ligji per vetëqeverisje lokale ("Gazeta zyrtare e R.M. nr. 5/02) dhe me Vendimin e Këshillit komunal Dibër për përcaktimin e procedurës për ndarjen e mjeteve financiare nga Buxheti i Komunës së Dibrës, PROGRAM Për aktivitete të Komunës së Dibrës në lëmin e sportit për vitin 2024,Nr.08-1388/17 të datës 29.12.2023,PROGRAM për aktivitetet e Komunës së Dibrës nga sfera e kulturës dhe financimi i tyre për vitin 2024,Nr.08-1388/15 të datës 29.12.2023, Program per masat dhe aktivitetet e Komunes se Dibres ne fushen e mbrojtjes sociale ne vitin 2024 Nr.08-1388/19 të dates 29.12.2023 , Kryetari i Komunes së Dibrës, shpall:

THIRRJE PUBLIKE

Për ndarjen e mjeteve financiare për Shoqatat, klubet sportive dhe projekteve nga persona fizik

Qëllimi i këtij konkursi eshte qe ta perforcoje dhe perparoje bashkepunimin e Komunes me klubet sportive, si dhe me organizatat nga sfera e kultures permes vendosjes se relacioneve partnerike dhe nxitjes se zgjidhjes se problemeve lokale nepermjet kycjes te qytetareve dhe organizatave qytetare.
Te drejte per pjesmarrje ne kete konkurs kane klubet sportive, shoqatat e qytetareve e regjistruara ne territorin e Komunes se Dibrës sipas Ligjit për shoqatat , fondacionet e qytetareve dhe personat fizik.

Shoqatat te cilat kane marre mjete financiare vitin e kaluar duhet te parashtrojne raport

да достават финансиски извештај за финасиските средства и активностите извршени во текот на минатата година, заедно со потребните образеци за аплицирање.

Активности кои ќе бидат поддржани:

1. Поддршка на НВО /клубови и физички лица

□ Поддршка на НВОи и клубови за подобрување, унапредување и подигање на квалитетот на граѓанскиот живот во општина Дебар.

2. Животна средина

□ Заштита на животната средина, зелен развој, намалување на загадувањето на воздухот и влијанието на климатските промени и заштита на националните природни ресурси на територијата на општина Дебар.

3. Култура

□ Поддршка на КУД-ови за промоција на културното наследство и етничката различност, за создавање услови за културен живот, поддршка на уметниците, афирмација на млади уметници, одбележување и манифестација на значајни културни датуми во општина Дебар и поддршка за поединечни изданија.

4. Спорт

□ Поддршка на спортистите за афирмација, развој и подобрување на квалитетот на рекреативните спортови на територијата на општина Дебар.

5. Социјална заштита

□ Поддршка на децата (од областа на социјалната заштита) и лица со посебни потреби во културно-рекреативни спортски активности и манифестации.

6. Еднакви можности

□ Поддршка од областа на еднакви можности на мажите и жените.

financiar mbi mjetet dhe aktvititet e kryera per vitin e kaluar, sebashku me formularet e aplikimit.

Aktivitete që do të mbështeten:

1.Perkrahje e OJQ-ve/klubeve dhe projektve nga personat fizik

Mbështetja e OJQ-ve dhe klubeve për përmirësimin, avancimin si dhe ngritjen e cilësisë së jetës shoqërore qytetare në komunën e Dibres.

2. Mjedis jetësor

□ Mbrojtja e mjedisit jetësor, zhvillimi i gjelbër, zvogëlimi i ndotjes së ajrit dhe ndikimi i ndryshimeve klimatike, si dhe mbrojtja e resurseve natyrore nacionale në komunën e Dibrës.

3.Kulturë

□ Mbështetje e ShKA-ve për promovimin e trashëgimisë kulturore dhe shumëllojshmërisë etnike, krijimin e kushteve për një jetë kulturore, mbështetje e artistëve, afirmim i artistëve të rinj, kremtimi dhe manifestimi i datave të rëndësishme kulturore për Komunën e Dibrës.

4.Sport

□ Mbështetje e klubeve sportive për afirmimin, zhvillimin dhe ngritjen e cilësisë së sporteve rekreative në territorin e komunës së Dibres.

5.Mbrojtje Sociale

□ Mbështetje e fëmijëve (nga sfera e mbrojtjes sociale)dhe personave me nevoja të posaçme në aktivitete dhe manifestime sportive kulturore e rekreative.

6.Mundësi te barabarta

□ Mbështetje nga sfera për mundësi të barabarta të burrave dhe grave.

Основни организациски критериуми

Основните организациски критериуми кои мора да ги исполнуваат правните и физичките лица (здруженија, клубови) кои учествуваат на овој оглас се:
3.1 Да бидат регистрирани согласно одредбите од Законот за здруженија и клубови, најмалку една година пред објавувањето на огласот;
3.1.1 Физичките лица мора да се државјани на РСМ и жители на општина Дебар;
3.2 Работата и дејствувањето да ја имаат за цел широката јавност и интересите на заедницата;
3.а. Оценување на квалитетот на проектот за ЗДРУЖЕНИЈАТА/КЛУБОВИТЕ
Оценувањето на квалитетот на проектите од правни лица кои ги исполнуваат основните организациски критериуми ќе се врши врз основа на посебни програмски критериуми:

Области за НВОи/Клубови
1. Оргнизациски капацитет
1.1. Дали здруженијата/клубовите имаат организациона структура и ресурси за спроведување на проектот (вработени, активни волонтери или вработени со скратено работно време, канцелариски простор, техничка опрема и способност за управување со буџетот)
1.2. Дали здруженијата/клубовите имаат искуство во областа (примарна цел) за која се пријавуваат во огласот
2. Работа и соработка во мрежа
2.1 Дали здруженијата/клубовите се членови на мрежи и платформи на граѓански организации (национални и меѓународни) и во последните 3 години имаат реализирано проекти во соработка со други организации или органи на државната управа
3. Квалитет на проектот
3.1.Колку општата цел на проектот ќе придонесе за реализација на дадената примарна цел
3.2 Колку е кохерентен целокупниот проект и дали содржи јасна посветеност на неговото спроведување
3.3 Дали спроведувањето на активностите води кон реализација на резултатите

Kriteret themelore organizative

Kriteret themelore organizative që duhet ti plotësojnë personat juridik dhe fizik (shoqatat, dhe klubet) që marrin pjesë në këtë shpallje janë:
3.1 Të jenë të regjistruara në përputhje me dispozitat e Ligjit për Shoqatat dhe Klubet, të paktën një vit para publikimit të shpalljes;
3.1.1 Personat fizik duhet të jenë shtetas të RMV dhe banues në Komunën e Dibrës;
3.2 Puna dhe veprimi ta ketë synim publikun e gjerë dhe interesat e komunitetit;
3.a.Vlerësimi i cilësisë së projekteve për SHOQATAT/KLUBET Vlerësimi i cilësisë së projekteve nga personat juridik që i plotësojnë kriteret themelore organizative do të kryhet në bazë të kritereve të posaçme programore:

Fushat për OJQ/Klubet
1. Kapaciteti organizativ
1.1. Nëse shoqatat / klubet kanë strukturë organizative dhe burime për zbatimin e projektit (të punësuar, vullnetarë aktivë ose persona të angazhuar me kohë të pjesshme, hapësirë për zyre, pajisje teknike dhe aftësi për të menaxhuar buxhetin)
1.2. Nëse shoqatat / klubet kanë përvojë në fushën (qëllimin parësor) për të cilën aplikon në shpallje
2. Punim dhe bashkëpunim në rrjet
2.1 Nëse shoqatat / klubet janë anëtar i rrjeteve dhe platformave të organizatave qytetare (kombëtare dhe ndërkombëtare) dhe në 3 vitet e fundit kanë realizuar projekte në bashkëpunim me organizata tjera ose organe të administratës shtetërore
3. Cilësia e projektit
3.1. Sa do të kontribuojë qëllimi i përgjithshëm i projektit në realizimin e qëllimit të dhënë parësor
3.2 Sa është koherent projekti i përgjithshëm dhe a përmban angazhim të qartë për zbatimin e tij
3.3 Nëse zbatimi i aktiviteteve shpie në realizimin e rezultateve të parapara në project
3.4 Nëse plani i zbatimit është i qartë dhe i realizueshëm
3.5 Nëse ekzistojnë tregues të përcaktuar

предвидени во проектот
3.4 Дали планот за имплементација е јасен и остварлив
3.5 Дали има јасно дефинирани показатели за мерење на постигањата
4. Буџет и ефикасност на трошоци
4.1 Дали активностите се соодветно рефлектирани во буџетот
4.2 Дали односот помеѓу проектираните трошоци и очекуваните резултати е адекватен

3.b. Оценување на квалитетот на проектите за ФИЗИЧКИ ЛИЦА

Оценувањето на квалитетот на проектите на физички лица кои ги исполнуваат основните организациски критериуми ќе се врши врз основа на посебни програмски критериуми:

Области за физички лица
1. Организациски капацитет
1.1. Дали проектот има ресурси за спроведување на проектот (вработени, активни волонтери или вработени со скратено работно време)
1.2. Дали апликантот/ката има искуство во областа (примарна цел) за која се пријавува во огласот
2. Квалитет на проектот
2.1. Колку општата цел на проектот ќе придонесе за реализација на дадената примарна цел
2.2 Колку е кохерентен општиот проект и дали содржи јасна посветеност на неговото спроведување
2.3 Дали спроведувањето на активностите води кон реализација на резултатите предвидени во проектот
2.4 Дали планот за имплементација е јасен и остварлив
2.5 Дали има јасно дефинирани показатели за мерење на постигањата
3. Буџет и ефикасност на трошоци
3.1 Дали активностите се соодветно рефлектирани во буџетот
3.2 Дали односот помеѓу проектираните трошоци и очекуваните резултати е адекватен

qartë për matjen e arritjeve
4. Buxheti dhe efikasitet i shpenzimeve
4.1 Nëse pasqyrohen aktivitetet në mënyrë adekuate në buxhet
4.2 Nëse marrëdhënia midis shpenzimeve të parapara dhe rezultateve të pritura është adekuate

3.b. Vlerësimi i cilësisë së projekteve për PERSONAT FIZIK

Vlerësimi i cilësisë së projekteve nga personat fizik që i plotësojnë kriteret themelore organizative do të kryhet në bazë të kritereve të posaçme programore:

Fushat për personat fizik
1. Kapaciteti organizativ
1.1. Nëse projekti ka burime për zbatimin e projektit (të punësuar, vullnetarë aktivë ose persona të angazhuar me kohë të pjesshme)
1.2. Nëse aplikanti/ja ka përvojë në fushën (qëllimin parësor) për të cilën aplikon në shpalljen
2. Cilësia e projektit
2.1. Sa do të kontribuojë qëllimi i përgjithshëm i projektit në realizimin e qëllimit të dhënë parësor
2.2 Sa është koherent projekti i përgjithshëm dhe a përmban angazhim të qartë për zbatimin e tij
2.3 Nëse zbatimi i aktiviteteve shpie në realizimin e rezultateve të parapara në project
2.4 Nëse plani i zbatimit është i qartë dhe i realizueshëm
2.5 Nëse ekzistojnë tregues të përcaktuar qartë për matjen e arritjeve
3. Buxheti dhe efikasitet i shpenzimeve
3.1 Nëse aktivitetet pasqyrohen në mënyrë adekuate në buxhet
3.2 Nëse marrëdhënia midis shpenzimeve të parapara dhe rezultateve të pritura është adekuate

Неопходна документација која треба да ја поднесат ЗДРУЖЕНИЈАТА / КЛУБОВИТЕ

Здруженијата и клубовите кои учествуваат на огласот треба да достават:

1. Пријавување (преземено на веб-страницата на општина Дебар www.dibra.gov.mk како и во просториите на општина Дебар);
2. Прилог 1 – Временска рамка (достапна на веб-страницата на општина Дебар www.dibra.gov.mk како и во просториите на општина Дебар).
3. Анекс-2 Буџет (достапен на веб-страницата на општина Дебар www.dibra.gov.mk како и во просториите на општина Дебар).
4. Копија од моменталната состојба од уписот во регистарот на други правни лица за регистрација на здружението/клубот не постар од шест месеци;
5. Копија од статутот;

Забелешка: Доколку вашиот предлог-проект биде избран и добие финансиска поддршка од Буџетот на општина Дебар, имате обврска да го користите логото на општина Дебар. Проектите што ќе добијат финансиска поддршка од општина Дебар треба особено да се внимава да не се нарушува имиџот на институцијата, да не се користи говор на омраза, навреди кои можат да поттикнат насилство, меѓуетничка толеранција или дејствија што се спротивни на Уставот и законските норми на РСМ. За сите горенаведени точки одговорни ќе бидат здруженијата/клубовите или поединците кои ќе добијат финансиска поддршка за нивните предлог-проекти од страна на општина Дебар. Некомплетната документација или пријавите кои ќе се доставaт по истекот на рокот предвиден во јавниот оглас, нема да се разгледуваат. Апликациите доставени во архивата на општина Дебар нема да му бидат вратени на апликантот.

Dokumentacioni i nevojshëm që duhet të dorëzojnë SHOQATAT / KLUBET

Shoqatat dhe klubet që marrin pjesë në shpalljen duhet të dorëzojnë:

1. Fleteparaqitje (meret ne uebfaqen e Komunes DIber www.dibra.gov.mk si dhe ne hapsirat e komunes Diber);
2. Shtojca 1 –Korniza kohore (meret ne uebfaqen e Komunes DIber www.dibra.gov.mk si dhe ne hapsirat e komunes Diber).;
3. Aneks-2 Buxheti(meret ne uebfaqen e Komunes DIber www.dibra.gov.mk si dhe ne hapsirat e komunes Diber).
4. Kopje të gjendjes aktuale nga regjistrimi në regjistrin e personave të tjerë juridik për regjistrimin e shoqatës / klubit jo më të vjetër se gjashtë muaj;
5. Kopje të statutit;

Vërejtje: Nëse propozim-projekti juaj do të përzgjidhet dhe do të fitojë mbështetje financiare nga Buxheti Komunës së Dibres, keni detyrim që në të gjitha materialet (të shtypura dhe elektronike) në suaza të projektit të mbështetur financiarisht, të përdorni logon e komunës së Dibres, projektet që do të fitojnë mbështetje financiare nga ana e Komunës së Dibres duhet të kenë kujdes të veçantë që të mos dëmtojnë imazhin e institucionit, të mos përdorin gjuhën të urrejtjes, ofendime që mund të nxisin dhunë, jo tolerancë ndëretnike ose veprime që bien në kundërshtim me Kushtetutën dhe normat juridike të RMV-së. Për të gjitha pikat e lartpërmendura përgjegjësi do të kenë shoqatat/klubet që do të marrin mbështetje financiare për propozim-projektet e tyre nga ana e komunës së Dibres. Dokumentacionet e pakompletuar ose aplikacionet të cilat do të dorëzohen pas afatit të paraparë në shpalljen publike nuk do të shqyrtohen! Aplikacionet e dorëzuara në arkivin e komunës së Dibres nuk do ti kthehen aplikuesit.

Рок и начин на поднесување апликации

Краен рок за поднесување на апликациите е **01,03,2024** година Документацијата да се стави во затворен плик со назнака: „Јавен Повик (за финансиска поддршка на здруженија и спортски клубови)" на адреса: Општина Дебар,8-ми Септември бр 72 1250, Дебар, или во архивата на општина Дебар од 08:00 до 16:00 часот

Резултатите од Јавниот повик ќе бидат објавени на официјалната веб-страница на општина Дебар. www.dibra.gov.mk Прашања за појаснување може да се поставуваат писмено или по електронски пат до Комисијата за реализација на Јавниот повик на емаил адреса dibra@dibra.gov.mk или тел: 046-831-196

Afati dhe mënyra e dorëzimit të kërkesave

Afati i fundit për dorëzimin e kërkesave është **01.03.2024** Dokumentacioni duhet të vendoset në një zarf të mbyllur dhe në të të shënohet: "SHPALLJE (për mbështetje financiare të shoqatave, klubeve sportive)" në adresën: Komuna e Dibres, 8 Shtatori nr 72 1250 Diber, në arkivin e komunës së Dibres nga ora 08:00 deri më 16:00,

Rezultatet e Thirrjes publike do të shpallen në faqen zyrtare të Komunës së Dibres. www.dibra.gov.mk Pyetjet për sqarime plotësuese mund të dorëzohen me shkresë ose në formë elektronike deri tek Komisioni për realizimin e Thirjes publike në dibra@dibra.gov.mk ose ne nr.tel 046/ 831-196.

Изготвил / Pregadisi: Maliq Disha
Одобрил / Miratoi: Ylli Mirzo

Градоначалник / Kryetar i Komunës
Hekuran Duka